

I

(Informacija)

SODIŠČE

SODIŠČE

SODBA SODIŠČA

(drugi senat)

z dne 16. septembra 2004

v zadevi C-227/01: Komisija Evropskih skupnosti proti
Kraljevini Španiji ⁽¹⁾

*(Neizpolnitev obveznosti države — Direktiva 85/337/EGS —
Presoja vplivov nekaterih javnih in zasebnih projektov na
okolje — Nepravilna uporaba — Projekt železniške proge
Valence–Tarragone, odsek Las Palmas–Oropesa)*

(2004/C 273/01)

(Jezik postopka: španščina)

(Začasni prevod, dokončni prevod bo objavljen v „Zbirki odločb
Sodišča“)

V zadevi C-227/01, Komisija Evropskih skupnosti (zastopnik: G. Valero Jordana) proti Kraljevini Španiji (zastopnik: S. Ortiz Vaamonde), katere predmet je tožba zaradi neizpolnitve obveznosti na podlagi člena 226 ES, vložena dne 7. junija 2001, je Sodišče (drugi senat) v sestavi C. W. A. Timmermans, predsednik senata, C. Gulmann, J. N. Cunha Rodrigues in R. Schintgen (poročevalec), sodniki, in F. Macken, sodnica, generalni pravobranilec: M. Pólares Maduro, sodni tajnik: M. Múgica Arzamendi, glavna administratorica, dne 16. septembra 2004 razglasilo sodbo, katere izrek se glasi kot sledi:

1. S tem, da ni izvedla presoje vplivov na okolje „projekta proge Valence - Tarragone, odsek Las Palmas - Oropesa. Ploščad“, prijavljenega v okviru projekta „Sredozemski koridor“, Kraljevina Španija ni izpolnila obveznosti iz členov 2, 3, 5(2) in 6(2) Direktive Sveta 85/337/EGS z dne 27. junija 1985 o presoji vplivov nekaterih javnih in zasebnih projektov na okolje.

2. Kraljevini Španiji se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 212, 28.7.2001.

SODBA SODIŠČA

(drugi senat)

z dne 16. septembra 2004

v zadevi C-465/01: Komisija Evropskih skupnosti proti
Republiki Avstriji ⁽¹⁾

*(Neizpolnitev obveznosti države — Prosto gibanje delavcev —
Državljeni Unije ali Evropskega gospodarskega prostora —
Državljeni tretjih držav, povezanih z Skupnostjo s spora-
zumom — Izvolitev v delavske zbornice in svete delavcev —
Načelo prepovedi diskriminacije glede delovnih pogojev)*

(2004/C 273/02)

(Jezik postopka: nemščina)

(Začasni prevod, dokončni prevod bo objavljen v „Zbirki odločb
Sodišča“)

V zadevi C-465/01, Komisija Evropskih skupnosti (zastopnik: J. Sack) proti Republiki Avstriji (zastopnik: H. Dossi), katere predmet je tožba zaradi neizpolnitve obveznosti iz člena 226 ES, vložena 4. decembra 2001, je Sodišče (drugi senat) v sestavi C.W.A. Timmermans, predsednik senata, R. Schintgen (poročevalec), sodnik, R. Silva de Lapuerta, sodnica, P. Kuris in G. Arestis, sodnika, generalni pravobranilec: F.G. Jacobs, sodni tajnik R. Grass, dne 16. septembra 2004 razglasilo sodbo, katere izrek se glasi kot sledi:

1. a) S tem, da je Republika Avstrija odrekla pravico biti izvoljen v delavske zbornice delavcem, ki so državljani drugih držav članic Evropske unije ali Evropskega gospodarskega prostora, ni izpolnila obveznosti iz člena 39 ES in člena 8 Uredbe Sveta št. 1612/68 (EGS) z dne 15. oktobra 1968 o prostem gibanju delavcev v Skupnosti, spremenjene z Uredbo Sveta (EGS) št. 2434/92 z dne 27. julija 1992, kot tudi iz člena 28 Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru.

b) S tem, da je Republika Avstrija odrekla pravico biti izvoljen v svet delavcev in v plenarno skupščino delavske zbornice delavcem, ki so državljani tretje države, s katero je Skupnost sklenila sporazum, ki vsebuje načelo prepovedi diskriminacije glede delovnih pogojev teh delavcev, ki zakonito opravljajo poklic v državi članici, ni izpolnila obveznosti iz določb sporazuma.

2. Republiki Avstriji se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 84, 6.4.2002.

SODBA SODIŠČA

(tretji senat)

z dne 16. septembra 2004

v zadevi C-248/02: Komisija Evropskih skupnosti proti Italijanski republiki (¹)

(Neizpolnitev obveznosti države — Onesnaženje in škodljivi vplivi — Varstvo tal — Blato iz čistilnih naprav — Posredovanje nepopolnih informacij za obdobje od 1995 do 1997 — Člena 10 in 17 Direktive 86/278/EGS)

(2004/C 273/03)

(Jezik postopka: italijanščina)

V zadevi C-248/02, Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: H. Støvlbæk in R. Amorosi) proti Italijanski republiki (zastopnika: I. M. Braguglia, skupaj z M. Fiorilli), zaradi tožbe zaradi neizpolnitve obveznosti na podlagi člena 226 ES z dne 8. julija 2002, je Sodišče (tretji senat) v sestavi A. Rosas, v funkciji pred-

sednika tretjega senata, R. Schington in K. Schiemann (poročevalci), sodnika, generalna pravobranilka: C. Stix-Hackl, sodni tajnik: R. Grass, dne 16. septembra 2004 razglasilo sodbo, katere izrek se glasi kot sledi:

1. S tem ko ni posredovala informacij o povprečni letni vrednosti koncentracij (mg/kg suhe snovi) težkih kovin (kadmija, bakra, niklja, svinca, cinka, živega srebra in kroma) kot tudi dušika in fosforja, ki jih vsebuje blato iz čistilnih naprav;

— s tem ko ni posredovala informacij o količini (t/leto) blata iz čistilnih naprav v obliki suhe snovi;

— s tem ko razen za pokrajino Furlanijo-Juljsko krajino (1995 do 1997), za avtonomno pokrajino Bolzano (1995), pokrajino Émilie-Romagne kot tudi za pokrajini Ligurijo in Kalabrijo ni posredovala zahtevanih informacij o količini letne uporabe blata v kmetijstvu v obliki suhe snovi, za katere je bilo označeno, da se blato iz čistilnih naprav ne uporablja v kmetijstvu;

— s tem ko najmanj za pokrajine Lombardijo, Émilie-Romagne, Toskano, Abruzzes, Campanio, Val-d'Aoste, Sicilijo in Marches ni zagotovila ažurnega vodenja tekočih evidenc o sestavi in lastnostih blata glede na parametre iz Priloge II A Direktive Sveta 86/278/EGS z dne 12. junija 1986 o varstvu okolja, zlasti tal, v času uporabe blata iz čistilnih naprav v kmetijstvu, in

— s tem ko ni zagotovila (najmanj za pokrajine Abruzzes, Campanio, Toskano in Sicilijo) ažurnega vodenja tekočih evidenc o količini proizvedenega blata (za področje celotne države) o tistih količinah blata, ki so dobavljene za uporabo v kmetijstvu,

Italijanska republika ni izpolnila obveznosti iz člena 10(1)(a) in (b) in člena 17 Direktive 86/278, spremenjene z Direktivo Sveta 91/692/EGS z dne 23. decembra 1991 o standardiziranju in racionaliziranju poročil o izvajanju določenih direktiv, ki se nanašajo na okolje.

2. Italijanski republiki se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 202, 24.8.2002.